

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 101 (1975)  
**Heft:** 8: SIA spécial, no 2, 1975

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Programme

Kohärente Einheitensysteme (Dr M. Martin, Brugg-Windisch).  
Die neue Bundesgesetzgebung über das Messwesen (Dr A. Perlstein, Wabern).  
Die Umstellung im Alltag des Verfahreningenieurs (Dr J.-P. Cornaz, Bâle).  
Modellgesetz und dimensionslose Kennzahlen (prof. Dr P. Grassmann, Zurich).

Les discussions suivront la présentation des exposés.

Finance : Fr. 95.— pour les membres du GCI,  
Fr. 110.— pour les membres SIA,  
Fr. 140.— (non-membres),  
Fr. 30.— (étudiants),

documentation et rafraîchissements compris. Bon pour le repas de midi en vente sur place (Fr. 17.—).

Renseignements et inscriptions (jusqu'au 15 avril 1975) au secrétariat général de la SIA.

## Liaisons porteuses

### Journée d'étude du GCI

Comment projeter et exécuter ces liaisons, quelles forces y agissent, comment sont-elles transmises ? Quels facteurs influent sur la sécurité, quels matériaux conviennent et à quel but ?

Ce sont là quelques-uns des nombreux sujets qui seront examinés à la journée d'études organisée par le Groupe professionnel de la construction industrialisée. Elle a pour objectif de transmettre au responsable du projet les connaissances de base théoriques permettant de cerner ces problèmes et de les résoudre à l'aide d'exemples pratiques.

Cette journée d'étude aura lieu *en allemand et en anglais* le jeudi 24 avril 1975 de 9 h. 45 à 17 h. 15 environ à l'Hôtel International, Zurich-Oerlikon.

### Programme

Kraftschlüssige Verbindungen und ihre Rückwirkung auf das Bauwerk (M. E. Witta, ing. SIA, Zurich).  
Anforderungen und Möglichkeiten von kraftschlüssigen Verbindungen (M. T. Koncz, Dr sc. tech. ing. SIA, Zurich).  
Mörtelverbindungen (M. R. Suter, ing. SIA, Lausanne).  
Verbindungen unter Verwendung von Kunstharzen (M. G. Zenobi, ing. SIA, Zurich).  
Baulager unter Verwendung von Elastomeren und PTFE (M. D. Leeb, ing. SIA, Zurich).  
Stahlbaumässige Verbindungen (M. D. Serdaly, ing. SIA, Genève).  
Sicherheitstechnische Aspekte bei der Wahl der Verbindungen am Beispiel von Dübelbefestigungen. Ablaufregelung mit praktischen Beispielen (M. G. Wüstemann, ing. SIA, Zurich).  
Structural connections of prefabricated concrete units — some matters of current concern in Sweden (M. K. G. Bernander, ing. Stockholm).

Finance (y compris le repas de midi) : Fr. 50.— pour les membres du groupe (Fr. 100.— pour non-membres, Fr. 20.— pour étudiants et enseignants).

Renseignements et inscriptions (jusqu'au 4 avril 1975) au secrétariat général de la SIA, Zurich.

## L'enrichissement des nappes phréatiques

La Commission SIA pour la science et la technique hydrologique organisera à Berne une Journée sur le thème ci-dessus, avec la collaboration de la Société suisse du gaz et des eaux. Le programme définitif de cette journée, qui aura lieu le 27 juin 1975, n'est pas encore disponible, mais on est prié de bien vouloir réserver cette date dès maintenant.

## Groupe spécialisé des ponts et charpentes, GPC

Le GPC tiendra ses traditionnelles *journées d'études* les 17 et 18 octobre 1975 à l'EPFZ et au LFEM à Dubendorf. Elles seront consacrées au thème : *Les matières synthétiques dans le génie civil*. L'assemblée générale du groupe aura également lieu à ce moment-là. Prière de réserver ces dates !

Rédacteur : J.-P. WEIBEL, ingénieur

### DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Voir pages 14 et 16 des annonces

### DOCUMENTATION DU BATIMENT

Voir page 4 des annonces

## Informations diverses

### Foire Suisse d'Echantillons

Bâle, 12-21 avril 1975

### Message du président de la Confédération

Fidèles à leur tradition, les organisateurs de la Foire suisse d'échantillons à Bâle ont voué le meilleur de leurs forces à présenter un tableau vivant de l'économie suisse : de ses réalisations d'abord ; mais aussi et surtout, de son effort d'adaptation à une situation devenue plus difficile.

Située au coeur de l'Europe, tributaire des grands courants internationaux, place financière aux ramifications mondiales, la Suisse ne peut échapper aux turbulences de la conjoncture générale. Nulle part plus qu'à Bâle on ressent les effets de cette inévitable interdépendance. Mais il ne suffit pas de prendre conscience des difficultés de l'heure, présentes à tous les esprits. Ce qui importe bien davantage c'est de s'entendre sur les moyens de faire face à une situation grave mais non pas sans remède. Cela requiert de nous tous, autorités, exposants, opinion publique, un effort de réalisme et surtout d'imagination créatrice. C'est justement quand les circonstances deviennent plus difficiles que nous devons redoubler d'énergie pour assurer à notre industrie les débouchés extérieurs dont elle a un besoin vital et pour cela, maintenir à son plus haut niveau son renom qualitatif, élément essentiel de notre expansion. C'est précisément pourquoi l'utilité de la Foire suisse d'échantillons est plus évidente que jamais, beaucoup plus en tous les cas qu'en période de conjoncture facile. Il y va de notre avenir même.

La Foire suisse d'échantillons n'est pas seulement en effet un lieu de rencontre entre exposants et acheteurs, sous le signe de l'offre et de la demande, c'est aussi la table de résonance de notre vie économique toute entière.

C'est pourquoi je suis heureux de souhaiter, au nom du Conseil fédéral, un plein succès à la 59<sup>e</sup> Foire suisse d'échantillons, qui se déroulera du 12 au 21 avril prochain, ainsi qu'à la 3<sup>e</sup> Foire européenne de l'horlogerie et de la bijouterie. J'adresse, à cet effet, mon plus cordial salut aux visiteurs suisses et étrangers, ainsi qu'à tous les hôtes et les exposants de cette grande manifestation.

PIERRE GRABER

Président de la Confédération

### Feldmann & Co S.A., constructions en bois, 3520 Lyss

Cette entreprise bien connue en Suisse comme à l'étranger pour la bienfaisance de ses produits, la stabilité de ses prix et la rapidité de ses services, expose à son stand deux modèles éprouvés d'escaliers mobiles FELMA. Le visiteur de la Foire en appréciera d'emblée la construction robuste et impeccable. Sur demande, ces escaliers peuvent être livrés en deux parties. Si l'on ne dispose que d'un espace restreint pour monter un accès aux combles, on donnera la préférence à un système d'escaliers escamotables en alliage léger en ciseaux, permettant l'emploi de notre système éprouvé, y compris la boiserie et le couvercle de fermeture. Un escalier de ce type, AC, est présenté sur le stand.

Le montage d'escaliers mobiles résout de façon simple l'accès au galetas, même dans les locaux les plus exigus. L'installation en est possible dans la plupart des constructions existantes. La dimension optimale sera déterminée par la maison Feldmann.

La facilité de manipulation de ces escaliers rend l'accès au grenier aisé, même pour Madame ou les enfants.

1975 constitue un double anniversaire, puisque Feldmann & Co. existe depuis cinquante ans et expose depuis 1950 à la Foire suisse d'échantillons.

Halle 4, stand 434.

### La précontrainte des dalles plates par le procédé Stahlton en bandes d'appui

STAHLTON SA a organisé au printemps 1974, dans plusieurs villes de Suisse, des journées d'information pour présenter aux ingénieurs le procédé de précontrainte en bandes d'appui qu'elle a développé.

Par rapport aux dalles plates traditionnellement armées ou précontraintes, ce procédé permet de réduire de façon très appréciable la sollicitation au poinçonnement qui est souvent le problème majeur de ce type de structure. Il permet de diminuer également les efforts de flexion et les déformations, les flèches devenant très faibles. Enfin, la sécurité à la fissuration est très élevée.

Au cours des journées d'information Stahlton, les divers exposés ont abordé les thèmes suivants : Applications et possibilités, bases pour le calcul statique, questions constructives et établissement du projet. Une discussion a permis aux participants de montrer l'intérêt qu'ils portaient à cette nouvelle méthode de construction originale.

Une brochure contenant les données de base pour le calcul des dalles plates en bandes d'appui a été remise aux participants. Elle peut être obtenue avec tous les renseignements souhaitables chez Stahlton SA, Tivoli 58, à Lausanne, téléphone (021) 25 23 23.

### « Eléments pour la conception et l'exécution des joints souples »

par Alex. Vraca, Editions Delta, Vevey, 1975

L'originalité de ce livre paru récemment réside dans le fait qu'il a été conçu essentiellement à l'intention des constructeurs-projetants et exécutants, sans s'attarder à des considérations sur la chimie des mastics. Son contenu est le suivant :

1. Généralités
2. Catégories de joints
3. Sollicitations des joints souples
  - 3.1 Contraintes courantes
  - 3.2 Aggressions
4. Etablissement des largeurs des joints souples — Dimensionnement
5. Types de joints souples
6. Processus technologique — Matériaux
  - 6.1 Préparations préliminaires
  - 6.2 Constitution du fond du joint
  - 6.3 Bandes de protection
  - 6.4 Couche d'apprêt — Primaire
  - 6.5 Masticage — Mastics
    - 6.5.1 Les mastics silicones
    - 6.5.2 Les mastics thiocols
    - 6.5.3 Les mastics polyuréthanes
    - 6.5.4 Les mastics acryles
  - 6.6 Lissage
7. Indices technico-économiques — Problèmes d'organisation
8. Garanties du jointoiment — Aspects juridiques
9. Conclusions
10. Bibliographie

L'auteur, ingénieur civil roumain, établi depuis quelques années en Suisse, a consacré presque toute sa carrière aux problèmes de l'industrialisation de la construction. Son expérience dans ce domaine est aussi bien théorique que pratique (longue expérience dans les bureaux d'études, activité didactique dans les hautes écoles polytechniques roumaines, publications d'articles techniques et scientifiques à Paris et en Roumanie, mais également exécution de plusieurs milliers de logements préfabriqués). De plus, il jouit d'une autorité notoire à l'échelon mondial en sa qualité d'expert à l'ONU.

Dans ce livre, il aborde avec audace le problème de la sécurité des travaux de jointoyage, faisant remarquer, à ce sujet, que tous les joints sont sujets à des agressions difficilement prévisibles et détectables. Le risque de destruction prématurée des joints existe toujours.

L'auteur démontre que les responsabilités peuvent provenir aussi bien du maître de l'ouvrage, de l'entrepreneur du gros œuvre, du peintre des façades, du jointoyeur que du projeteur. Il insiste en particulier sur les avantages d'un traitement préalable des façades par siliconage, ce qui empêche les agressions depuis l'intérieur des pièces, cause de nombreux joints décollés.

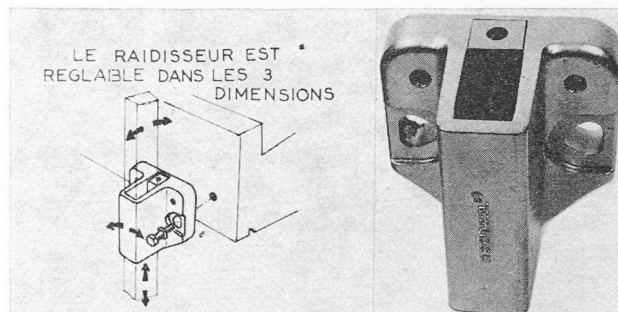
Face à la diversité des produits mis en vente, les spécialistes eux-mêmes ont parfois de la peine à déceler les qualités réelles des mastics. L'auteur propose l'adoption d'un coefficient de sécurité applicable à chaque mastic, ceci en fonction des caractéristiques de la fabrication mais également de l'exploitation. Plusieurs photos d'éprouvettes de joints déformés illustrent clairement les différentes catégories de sollicitations.

L'auteur, directeur de l'entreprise FLEXO-BAT spécialisée dans diverses étanchéités, présente les conclusions de ses statistiques relatives à la productivité, l'élaboration du prix de revient, etc.

Ce livre est un guide utile à tous les constructeurs.

Editions Delta, 1800 Vevey

### Platine en aluminium pour fixation des garde-corps en nez de dalle



Destinée à la fixation des garde-corps en nez de dalle et des remparts contre le limon ou l'escalier, cette platine augmente la surface utile de l'escalier ou du palier et supprime l'habillage de l'acrotère. L'intérêt du système est de permettre de prolonger le garde-corps du balcon devant le nez de dalle et d'utiliser les panneaux de remplissage comme brise-soleil des niveaux inférieurs.

Pour la mise en œuvre, une fixation de type « spitrock » suffit. On procède ensuite au réglage du raidisseur avec une clé.

Technal (Suisse) SA  
1249 Collex-Bossy  
Tél. 022/74 14 74

### Bardage de façade Aciéroïd

(Voir photographie page couverture)

La construction industrielle nécessite des matériaux répondant aux exigences modernes : adaptables, résistants, légers, esthétiques et de mise en œuvre rapide.

On retrouve toutes ces qualités dans la façade métallique, qui se substitue avantageusement au mur traditionnel.

Bénéficiant de la longue expérience de la tôle d'acier galvanisée et de celle des bardages, la façade métallique a mis à profit les techniques les plus évoluées de la chimie, en alliant le métal aux plus nouveaux des revêtements synthétiques, ce qui permet d'accroître sa longévité et d'assurer sa noblesse propre.

Grâce aux façades métalliques, les bâtiments ne sont plus ternes et tristes comme ils l'étaient traditionnellement. Leurs nouvelles formes, leurs couleurs contribuent à cet art neuf qu'est l'architecture industrielle et améliore ce qui est la grande préoccupation d'aujourd'hui : l'environnement.

Les trois qualités de revêtement des tôles en acier galvanisé : prélaqué, plastifié ou rilsanisé, ainsi que le choix important des couleurs dans chacune de ces options, offrent aux maîtres d'œuvre une gamme exceptionnelle de produits différents, chacun répondant à un problème précis.

De plus, le choix d'un des profils que propose Aciéroïd permet d'adapter la nervuration du revêtement extérieur au type d'architecture choisi.

La couverture ACIÉROID se compose :

- d'un support en tôle d'acier qui, par ses emboîtements latéraux, forme une dalle plane continue et d'une grande solidité.
- d'une isolation thermique,
- et d'une étanchéité.

Le support Aciéroïd est en acier galvanisé système Sendzimir. La portée peut aller jusqu'à 4,00 m sans aucun chevron ni lattis intermédiaire.

Pouvant atteindre jusqu'à 10,200 m de longueur et 0,684 de largeur, très léger, 9 à 12 kg/m<sup>2</sup>, permettant des portées de 4 m, l'élément A.C.L. est un matériau idéal de construction.

Une des qualités essentielles de la couverture Aciéroïd complète est également sa légèreté. Son poids varie de 20 à 24 kg au m<sup>2</sup>. Il en résulte une importante diminution du poids mort qui, en plus des grandes portées autorisées, permet d'obtenir des charpentes économiques et élégantes.

Pour étude et exécution : E. PASQUIER & P. STOECKLI & Co.  
Route de Saint-Julien 17  
1227 CAROUGE-Genève  
Tél. (022) 43 93 30